



Biskupické noviny

Püspöki Újság

Bischofsdorfer Zeitung

November 2011

XI. ročník

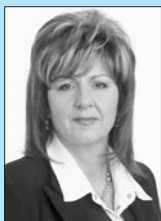


Ukladanie potrubia zberača v hĺbke 3,5 m na Popradskej ulici.



Pokládka asfaltového povrchu na Krajinskej ulici.

Na aktuálnu tému



Vážení Biskupičania!

V roku 2010 sme získali z fondov EÚ na 1. etapu kanalizácie 3,3 mil. eur. Pomaly sa dokončuje 3,6 km dlhý úsek. Keďže Európska únia žiada, aby do roku 2015 mali všetky obce vybudovanú kanalizáciu, reagovali sme na ďalšiu Výzvu z 3. decembra 2010 na predkladanie žiadostí v rámci operačného cieľa 1.2. – Odvádzanie a čistenie komunálnych odpadových vôd v zmysle záväzkov SR voči EÚ pod záverom – Odkanalizovanie podunajskej časti Bratislavského regiónu – kanalizácia Podunajské Biskupice, II. etapa. Ide o vybudovanie kanalizácie na cca 15,3 km úseku našej mestskej časti.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky v nadväznosti na výsledky predchádzajúcich fáz konania, na základe odporúčania výberovej komisie pre projekty z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu zo 6. júla 2011, schválilo pre Podunajské Biskupice nenávratný finančný príspevok na II. etapu kanalizácie vo výške **18 miliónov 161 tisíc 194 eur**.

Vážení občania, som veľmi rada, že sme získali vyše **18 miliónov eur, čo je cca 550 miliónov Sk** a môžeme pokračovať v odkanalizovaní ostatných ulíc v Podunajských Biskupiciach.

Alžbeta Ožvaldová
starostka

OZNAMY

Gymnázium F. G. Lorcu, Hronska 3, Bratislava, pozýva záujemcov o osemročné štúdium a štvorročné štúdium zamerané na cudzie jazyky a záujemcov o päťročné bilingválne slovensko-španielske štúdium na **Deň otvorených dverí 8. decembra 2011 od 13.00 do 17.00 hodiny**. Ďalšie informácie: www.gymhron.sk

...

Nedostali ste Biskupické noviny a chcete si ich prečítať? Zastavte sa po 15-tom v mesiaci v miestnych knižniciach v Dome kultúry Vesna na Biskupickej 1 alebo v Knižnici na Latorickej 4.

Výstavba kanalizácie napreduje

Stavebné práce na projekte Odkanalizovanie podunajskej časti Bratislavského regiónu – Kanalizácia Podunajské Biskupice, 1. etapa, v súčasnosti finišujú.

Ulice: Parcelná (Zberač G-II-f-2, 218 m), časť Deväťtinovej, Hydinárskej po Družobnú a časť Družobnej (Zberač G, 346 m) a Vetvárska (Zberač „G-I, 500 m“) boli 18. októbra 2011 skolaudované a odovzdané do prevádzky BVS, a.s., v celkovej dĺžke 1 064 m a 74 domových prípojk.

Obyvatelia týchto ulíc boli vopred písomne upozornení a vyzvaní, že sa môžu za spolupráce zástupcu BVS, a.s., po kolaudácii a podpísaní zmluvy o pripojení napojiť na funkčnú kanalizáciu. Obyvateľov zostávajúcich ulíc oslovíme až po skolaudovaní Krajinskej, Popradskej a časti Šamorínskej ulice koncom roka 2011. Termín závisí aj od poveternostných podmienok.

Mohlo by sa zdať, že práce boli nekonečné, ale pôvodný projekt v rámci fondov EÚ a oprávnené výdavky nenávratného finančného príspevku sú len na uloženie zberača a spätné úpravy komunikácie nad ryhou v šírke 3,0 m.

Počas realizácie prác sa prehodnotil rozpočet mestskej

časti a hľadali sa nemalé vlastné finančné prostriedky na realizáciu zostávajúcej časti povrchu vozovky a obrubníky ulíc v našej správe: Parcelná, Hydinárska (takmer 46 000 €) a tiež starostka mestskej časti rokovala s Magistrátom Bratislavy o získaní finančných prostriedkov na úpravu povrchu vozovky na uliciach v správe Magistrátu: Popradska, Krajinska, Vetvarska a časť Šamorínskej. V júni 2011 zmluvu o spolupráci schválilo mestské zastupiteľstvo a koncom júla bola zmluva podpísaná s tým, že hlavné mesto SR Bratislava sa bude podieľať čiastkou 200 000 €.

Práce sa opäť naplno rozbehli najmä na Krajinskej ulici, kde sa obojstranne kladli obrubníky. Súbežne s rozširovaním Ulice svornosti vznikali ťažké situácie, ale dnes dúfame, že do konca roka bude ukončená aj Popradska ulica a Podunajské Biskupice sa budú môcť tešiť z nových asfaltových povrchov komunikácií.

Ing. Darina Jankovská
referát Koncepcie rozvoja
a eurofondov

Z agendy hlavnej kontrolórky

Na septembrovom zasadnutí miestneho zastupiteľstva poslanci prerokovali aj vyhodnotenie kontrolnej činnosti v mestskej časti za prvý polrok 2011. Zo správy vyplynulo, že za toto obdobie bolo vykonaných 7 kontrolných previerok. Keď sme sa hlavnej kontrolórky mestskej časti Ing. Márie Haškovej opýtali, čo z nich považuje za najdôležitejšie odpovedala, že stav pohľadávok a uložené priestupky, lebo ide o finančné prostriedky do rozpočtu mestskej časti, a kontrolu nájomných bytov a uvoľnených služobných bytov.

Pohľadávky

Stav pohľadávok k 31. 12. 2010 kontrolovala na ekonomickom oddelení a oddelení správy majetku od 2. do 20. mája 2011 v prítomnosti zastupujúcej vedúcej oddelenia a príslušných referentov. Mestská časť eviduje pohľadávky vo výške **267 760 €**, z toho 20 pohľadávok v celkovej čiastke **67 306,50 €** za **prenájom pozemkov a nebytových priestorov**. Pätnásť z nich sa rieši mimosúdnym vymáhaním, v 4 prípadoch právna zástupkyňa mestskej časti vyzvala neplatičov písomne.

Kontrola dokladovej inventarizácie neuhradených vystavených **odberateľských faktúr** preukázala, že 12 odberateľov neuhradilo **22 690,73 €** - refakturáciu výdavkov - pohrebné trovy, stravné lístky pre dôchodcov, dodávku energií, refundáciu mzdových prostriedkov pre skladníka CO, kosenie pozemku, náhradu škody a monitorovanie.

Dane z nehnuteľností k 31. 12. 2005 boli delimitované na základe rozhodnutia mestského zastupiteľstva z mestskej časti na Magistrát hl. mesta SR Bratislavy. Súčasťou delimitácie boli i nedoplatky na tejto dani v čiastke 169 766,52 €. Z nich bola k 31. 3. 2006 daňovým konaním vymožená a uhradená čiastka 61,08 €. Z daňových nedoplatkov, ktoré zostali v riešení mestskej časti sú štyri právnické osoby ako daňoví dlžníci s celkovým daňovým nedoplatkom **169 705,44 €**: Hydrostav, a.s., v konkurze, 150 867,99 €, Ľudib VDI, v konkurze, 15 081,96 €, RIWERK, s.r.o., 1 436,07 € a STAV-RENT 2 319,42 €.

Daňový nedoplatok je mestská časť povinná účtovne evidovať až do písomného rozhodnutia súdu.

K 31. 12. 2010 mestská časť evidovala 1477 daňovníkov a 1610 psov s celkovým predpisom dane za psov 23 337,37 €. Nedoplatok na daniach za psov je **608,67 €**.

Za zaujatie verejného priestranstva sú pohľadávky v čiastke **7 448,67 €**. Riešia sa výzvou a prostredníctvom právneho zástupcu miestneho úradu.

Pohľadávky za rok 2010 v porovnaní s predchádzajúcim rokom sú vyššie o 9 458 €.

Pri vymáhaní daňových nedoplatkov miestny úrad postupoval v zmysle zákona SNR č. 511/1992 Zb. v znení neskorších predpisov. Najväčšie pohľadávky uvedených dlžníkov, žiaľ, sú nevyhnutiteľné a v budúcnosti ich budeme musieť po rozhodnutí miestneho zastupiteľstva z účtovnej evidencie odpísať, avšak až na základe právoplatného rozhodnutia konkurzného súdu, exekútorského úradu o insolventnosti dlžníka.

Na predchádzanie vzniku a vymáhania pohľadávok a zefektívnenie činnosti miestneho úradu hlavná kontrolórka navrhla tieto opatrenia:

Zaviesť evidenčné karty postupu vymáhania pohľadávok mimosúdnym konaním; súdnou cestou a exekučným konaním.

Pravidelne štvrťročne na porade prednostky úradu analyzovať skutočný stav pohľadávok a dohodnúť ďalší postup riešenia.

Kontrolovať dodržiavanie dohodnutých platieb daní za pozemky, nebytové priestory a poskytované služby. Ak nájomníci nesplnia platobnú povinnosť ani po výzve, upomienke, prístupí k výpovedi z nájmu a vymáhať pohľadávky.

Kontrola nájomných bytov

Mestská časť má nájomné byty na Uzbeckej, Kovovej a na Bodrockej ulici. Kontrola malometrážnych bytov na Bodrockej ulici 44 a nájomných bytov na Uzbeckej ulici 22 – 28 zistila, že evidencia nájomníkov je totožná s evidenciou Bytového podniku až na jeden byt na Bodrockej ulici, ktorý je, pravdepodobne, prenajímaný.

Na Uzbeckej 28 uplynula nájomníkom doba prenájmu. Nepožiadali o predĺženie nájomnej zmluvy a zároveň je dlžníkom. Pri návštevách neotváral dvere. V súčasnosti je v súdnom konaní. Neprítomnosť v bytoch na Uzbeckej ulici 24 zdôvodnili nájomníci vycestovaním do cudziny. Okrem fyzickej obhliadky bytov bola vykonaná aj kontrola cez katastrálny portál, či obyvatelia nájomných bytov nevlastnia iné byty alebo rodinné domy.

Okrem nájomných bytov mala mestská časť aj služobné byty v objektoch materských škôl. Z dôvodu rozšírenia kapacity nájomníci uvoľnili služobné byty v štyroch materských školách. Mestská časť poskytla všetkým primerané náhradné byty na Bodrockej a Uzbeckej ulici.

Porušenie stavebného zákona

Previerka bola zameraná aj na dodržiavanie § 117 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov, Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy v spojení s ustanoveniami §§ 46, 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších zmien a doplnkov, v spojení so zákonom č. 372/1990 Zb. o priestupkoch. Mestská časť za I. polrok 2011 vydala 10 rozhodnutí za nedodržanie platných zákonov a predpisov a uložila pokuty v celkovej čiastke **18 432 €**. Z tej bolo do kontroly uhradených 3 432 €.

Na priestupkovom konaní sa riešili tieto porušenia zákona: stavebné úpravy v byte, výstavba záhradnej chatky bez stavebného povolenia, stavba rodinného domu v rozpore s vydaným stavebným povolením a inštalácia reklamnej tabule a reklamných zariadení bez stavebného povolenia.

Neuhradenú pokutu 12 000 € firmy WEST WOOD Slovakia, s.r.o. rieši exekútorský úrad, pokutu 2 000 € má uhradiť firma STRATEGIC, s.r.o., a pokutu 1 000 € firma NUBIUM, s.r.o. za osadenie reklamných zariadení bez povolenia.

(Red.)

Úvaha nad zmenou času sv. omši

Už dlhšiu dobu uvažujeme o zmene času sv. omši vo farskom a nemocničnom kostole. Táto zmena má slúžiť na to, aby sme mohli vyjsť v ústrety veriacim a prispôsobili sa ich potrebám. Stále hľadáme spôsob ako zistiť tieto potreby. Ako najlepší spôsob sa ukazuje anketa, ktorú chceme spustiť v polovici novembra. Preto prosíme tých, ktorí by sa chceli k téme vyjadriť, nech sledujú farské oznamy alebo farskú stránku (www.farapb.sk) a zúčastnia sa ankety. Svoje návrhy a názory k téme môžete poslať aj na adresu biskupice@farapb.sk.

Jozef Vadkerti
farár

Stavba fary a pastoračného centra



V septembri sme konečne získali právoplatné stavebné povolenie a začali sme s prvou etapou výstavby, kde sa rieši objekt fary, garáže, spevnené plochy a siete. Do zimy by sme chceli mať faru pod strechou. Celkovo by sme prvú etapu výstavby chceli dokončiť do leta. Potom môžeme začať s rekonštrukciou starej fary a prístavbou spoločenskej miestnosti. Tým aj veriaci získajú dôstojné priestory na rôzne aktivity, ktoré vo farnosti prebiehajú. Na našej farskej stránke www.farapb.sk môžete nájsť aktuálne fotografie zo stavby, ako aj rozpis príjmov a výdavkov na stavbu. Taktiež sú tam informácie o pastoračných aktivitách farnosti. Kto by chcel stavbu podporiť, môže svoj milodar poslať na číslo účtu: 2627074088/1100. Ďakujeme.

Jozef Vadkerti
farár

Poradenské centrum pre otázky práva EÚ

Slovenskí občania a organizácie môžu od októbra 2011 využívať bezplatné právne poradenstvo Eurolegis. Jeho cieľom je poskytnúť rýchly prístup k informáciám o práve Európskej únie a jeho uplatňovaní na Slovensku.

Eurolegis môže pomôcť občanom v konkrétnych životných situáciách ako je štúdium, práca, či podnikanie v Európskej únii a zároveň prispieje k zvýšeniu povedomia o právach a povinnostiach, ktoré pre občanov vyplývajú z legislatívy EÚ.

Úlohou centra právnej pomoci Eurolegis je aj navrhnúť riešenie problémov v komunikácii s inštitúciami Európskej únie a národnými orgánmi v prípadoch, ktoré patria do pôsobnosti EÚ.

Občania a organizácie sa môžu s právnymi otázkami obrátiť na Eurolegis buď e-mailom na adresu eurolegis@europa.sk alebo si môžu na telefóne čísla 54 43 17 18 dohodnúť osobné stretnutie v Európskom informačnom centre na Palisádach 29 v Bratislave.

(Red.)

Neustále zmeny k lepšiemu

Naša Základná škola na Bieloruskej ulici sa v poslednom období zapisuje do povedomia neustálymi zmenami, ktoré vnímajú pozitívne nielen žiaci a pedagógovia, ale aj rodičia. Tak je to i v tomto školskom roku.

Hneď v septembri sme vítali novú zástupkyňu riaditeľky Mgr. Evu Anovčinovú a niekoľko ďalších pedagógov. Ponúkli sme verejnosti novú webovú stránku www.zsbieloruska.edupage.org, z ktorej sa môžete dozvedieť o aktivitách našej školy, prípadne získať iné potrebné informácie. Najvýznamnejšou novinkou pre nás je náš nový partner – Futbalová akadémia Podunajské Biskupice.

obdobíach a storočiach“, ktorý pre nás pripravila Hudobná škola Jara Žiga. Žiaci sa dozvedeli, čo má spoločné gitara a Paganini, ako sa do dejín hudby zapísali Jimi Hendrix, Eric Clapton, Beatles, Deep Purple a ďalší. Okrem nových poznatkov si žiaci schuti zatancovali pri hudbe kapely Mira Šmajdu.

V spolupráci so spoločnosťou OLO a ZOO Bratislava sa uskutočnil ďalší ročník výchovno-vzdelá-



Malá škola slušnosti.

ce. V areáli našej školy už pribudol nový trávnik pre futbalové ihrisko a o chvíľu pribudne aj multifunkčné ihrisko s umelou trávou. Budú môcť na ňom preháňať loptu nielen budúci profesionáli, ale aj naši žiaci. V budúcom školskom roku plánujeme v spolupráci s Futbalovou akadémiou vytvoriť na škole športovú triedu. Akadémia dosiahla za relatívne krátky čas veľa úspechov, vytvorili družstvo, ktoré dokáže konkurovať známym bratislavským klubom ako napríklad Slovan či FC Petržalka a úspechy dosahuje aj za hranicami. My veríme, že takíto úspešní futbalisti budú vzorom a motiváciou pre našich žiakov a s radosťou by sme uvítali, keby sa aspoň niektorí pridali k nim.

Škola už tradične ponúka množstvo akcií, ktorými podporujeme zážitkové vyučovanie. Žiakov zaujal výchovný koncert „Gitara v rôznych

vacieho programu „S OLO DO ZOO“. Deti sú vedené k ochrane životného prostredia a separovaniu odpadu. Ich odmenou je vstup do ZOO Bratislava zadarmo. Akciu organizoval prírodovedný krúžok a zúčastnili sa ho naši žiaci I. stupňa a členovia prírodovedného krúžku.

Tretieho októbra sa uskutočnilo v našej telocvični predstavenie **Malá a veľká škola slušnosti**. Išlo o príbeh Šimona, ktorý všetkým okolo spôsobuje problémy. Všetko sa zmení, keď nájde zázračné okuliare, ktoré mu umožnia vidieť srdcom. Šimon sa začne meniť k lepšiemu a prestane byť egoistom. Do príbehu boli zapojení aj žiaci, sami ho pomáhali vytvárať, čo ich zážitok ešte viac umocnilo. Už teraz sa tešíme na ďalšie podujatia, ktoré nám spríjemňujú vyučovanie.

Jana Ušiaková

Blahoželáme

Klub dôchodcov v mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice na Latorickej ulici blahoželá svojim členkám a členom k životným jubileám, ktoré oslávili a oslavia:

v októbri: Márii Babinovej, Anne Čiernej, Anne Jalkocziovej, Darine Kopernickej, Daniele Tallovej a Petrovi Zubaľovi,

v novembri: Vladimírovi Bilkovi, Matilde Kotlárovej, Karolovi Macákov, Karolovi Michaliakov, Júlii Šittáiovej a Ružene Šefčovičovej a v decembri: Márii Bartíškovej, Eve Herchlovej, Eve Jurčinovej, Ľudmile Kardlovičovej, Ide Podroužkovej a Veronike Znachorovej.

Prajeme vám veľa zdravia, pevné rodinné zázemie a aby ste si aj v kolobehu všedných dní našli chvíle na radosť a šťastie.

L. Z.

Výberové konanie

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné námestie č. 11, 825 61 Bratislava 214 vyhlasuje výberové konanie na obsadenie funkcie vedúci referátu životného prostredia, odpadov a cestného hospodárstva Miestneho úradu mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice.

Požadované vzdelanie: vysokoškolské II. stupňa

Požadovaná prax: minimálne 5 rokov v riadiacej funkcii

Ďalšie požadované schopnosti: inovačný a tvorivý prístup k riešeniu problémov a vedeniu kolektívu pracovníkov, zodpovednosť, rozhodnosť, bezúhonnosť, dobré komunikačné schopnosti, znalosť práce na PC, vodičský preukaz sk. B, možnosť a ochota vykonávať občasnú pracovnú činnosť aj vo večerných hodinách a počas dň pracovného pokoja.

Zoznam požadovaných dokladov: kópia diplomu, profesijný životopis, motivačný list, výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace.

Dátum a miesto podania žiadosti spolu s požadovanými dokladmi: do 5. 12. 2011 na adresu:

Miestny úrad Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. č. 11, 825 61 Bratislava 214 (v zalepenej obálke s označením „Výberové konanie ŽPOaCh“).

Výsledok obchodnej verejnej súťaže

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava

podľa § 9a ods. 1a zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým bol novelizovaný zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, **oznamuje výsledok obchodnej verejnej súťaže** na odkúpenie pozemkov **5680/20**, záhrady, 538 m², **5680/21**, záhrady, 570 m², **5680/22**, záhrady, 561 m², **5680/23**, záhrady, 517 m², **5680/24**, záhrady, 473 m², **5680/7**, zastavané plochy a nádvoria, 36 m², **5680/25**, zastavané plochy a nádvoria, 86 m², **spolu 2 781 m²** v k. ú. Podunajské Biskupice na Dvojkřížnej ulici.

Do obchodnej verejnej súťaže bol v určenom termíne do 14. 10. 2011 doručený 1 súťažný návrh z INTERPHARM Slovakia, a.s., Uzbecká 18/A, 821 06 Bratislava, ktorý bol v súlade s podmienkami súťaže stanovenými vyhlasovateľom a s ktorým súhlasila aj výberová komisia.

Potešili starkých

Október je Mesiac úcty k starším, kedy by sme sa aspoň na chvíľu mali v tejto uponáhľanej dobe zastaviť a spomenúť si, že sú medzi nami aj starší, aj najstarší, ktorí si zaslúžia, aby sme im venovali pozornosť a uctili si ich.

Dnes sa to už akosi „nenosi“, pretože „svetu vládne“ mladá generácia, technika, naháňačka za zabezpečením majetku a peňazí. Ale každý by si mal uvedomiť, že hoci sa stále za niečim ženieme, všetko mať nikdy nebudeme a aj tak pomaly, ale isto aj my raz zostaneme. Život človeka je už raz taký!

V našej Materskej škole na Podzáhradnej ulici sa na tento mesiac mimoriadne tešíme a nezabúdame na našich starkých. Pripravujeme s deťmi pre nich darčeky, básničky, pesničky a tančeky. Deti sa veľmi tešia, že sa môžu predviesť svojim starým rodičom na veselej besiedke v telocvični našej škôlky.

No nezabudli sme ani na starkých v zariadení pre seniorov Gerium a 6. októbra ich naše najstaršie deti navštívili a potešili detským programom – spevom, básničkami, tancom a kvietkom. Tešili sa babičky, deduškovia i detičky, lebo ony od starkých na oplátku dostali sladkosť a drobné darčeky. Riaditeľka Geria Miroslava Čembová deti veľmi pochválila a oceňovala, čo všetko sa dokázali naučiť, aké sú milé a pozorné.

Po vystúpení deti veselo debatovali so starkými, rozprávali si navzájom príhody a zážitky. Na toto stretnutie ani naše deti, ani obyvatelia Geria tak ľahko nezabudnú.

Klára Chodelková



Z jubilejnej výstavy ovocia, zeleniny a kvetov

Listy zo stromov opadávajú, jeseň sa už prehupla do druhej polovice. Dni sú stále kratšie a sychravejšie. Záhrady pustnú – pripravujú sa na zimný odpočinok. My sa však spomienkami vraciame k prvému septembrovému vikendu. V dňoch 3. – 4. septembra 2011 usporiadala Základná organizácia SZZ Bratislava 2/5 - Podunajské Biskupice spolu s Mestským výborom Slovenského zväzu záhradkárov a v spolupráci s Miestnym úradom v Podunajských Biskupiciach v Dome kultúry Vetvár už 10. ročník celomestskej záhradkárskej výstavy.

Aj keď tohtoročná výstava nepatrila medzi najväčšie, bola veľmi pekná. Za jej úspešný priebeh treba v prvom rade poďakovať sponzorom. Najväčšiu podporu sme mali od miestneho úradu a zastupiteľstva. Keďže výstava nemala komerčný charakter a slúžila na propagáciu záhradkárstva a reprezentáciu Podunajských Biskupíc, starostka PhDr. Alžbeta Ožvaldová súhlasila s bezplatným prenájom veľkej sály v Dome kultúry Vetvár a okrem toho sponzorovala súťaž o Cenu návštevníkov, za čo jej úprimne ďakujeme. Poďakovanie patrí aj predstavenstvu Poľnohospodárskeho družstva v Podunajských Biskupiciach na čele s Ing. Jozefom Kaiserom. Družstvo venovalo na vecné ceny maštalný hnoj (pre 4 šampiónov hlavných kategórií po 10 q). Zároveň pripravilo aj peknú a poučnú nesúťažnú expozíciu obilnín a výrobkov z nich. Pri tejto expozícii sa so záujmom zastavili nielen deti, ale tiež nejedni dospelí návštevníci.



Výstavu otvorili starostka Podunajských Biskupíc PhDr. Alžbeta Ožvaldová a podpredseda MsV SZZ Doc. Jozef Kalužay.

Stredobodom záujmu bola i nesúťažná expozícia sortimentu zeleniny z UKSUPu – zeleninárskej stanice z Nových Zámkov, ktorej inštaláciu zabezpečili Ing. Bohumil Krajmer, Ing. Vladimír Jančík a Ing. Marta Andrejčíková.

Tak ako v predchádzajúcich rokoch, aj tohto roku bola na výstave nesúťažná včelárska expozícia s ukážkou včelieho úľa, včelích plástov a včelích produktov. Pripravil ju Dionýz Makky s manželkou zo ZO SZV Podunajské Biskupice a pútala pozornosť všetkých návštevníkov. Pútať novinkou bola nesúťažná expozícia exotov – rôznych papagajov, ktorú inštaloval Mikuláš Meszáros.

Záujem vystavovateľov a tým aj úspešný priebeh výstavy podporili rastlinným materiálom a záhradkárskym náradím a príslušenstvom ešte sponzori: RUŽA – záhradnícke služby, záhradné centrum KULLA, záhradkárské potreby SILVIA a firma FLORASERVIS – výroba a distribúcia malopotrebitelských nálepi prípravkov na ochranu rastlín, ktorá je najstabilnejším a najštedrejším podporovateľom výstavy.

Mediálne výstavu podporili Biskupické noviny. Republikový výbor Slovenského zväzu záhradkárov odsúhlasil na výstavu dotáciu, pre nedostatok financií ju však organizačný výbor zatiaľ nedostal. Z tohto dôvodu sme museli slávnostnú

schôdzu s odovzdávaním diplomov a cien, ktorú sme pôvodne naplánovali na 12. októbra, posunúť na neskôr.

Výstavu však robia najmä vystavovatelia! Spolu ich bolo 31 (plus 4 nesúťažné expozície), dokonca i traja mimo bratislavskú. Celkovo bolo vystavených 403 súťažných exponátov a aranžmán a 59 nesúťažných exponátov.

Hodnotiacia komisia pracovala v zložení: predseda Ing. Kvetoslava Pinkavová (UKSUP), Ing. Marta Andrejčíková (UKSUP), Doc. Jozef Kalužay (MsV SZZ Ba), Dr. Ladislav Guller (predseda org. výboru). Komisia ešte pred otvorením anonymne vyhodnotila naaranžované expozície a exponáty. V hlavných kategóriách (celková expozícia • ovocie • zelenina • kvety) udelila spolu 4 šampiónov, 8 prvých, 6 druhých a 7 tretích cien. V kategóriách exponátov (jablko, hruška, hrozno, rarita a mimoriadna cena poroty) udelila spolu 24 prvých, 10 druhých a 7 tretích



Z expozície plodovej zeleniny.

krajšiu expozíciu, resp. exponát. Návštevníci vhodili 780 hlasovacích lístkov, z toho bolo 716 hodnotiacich adresne. Tohto roku sa najviac páčilo aranžmán Margity Duránskej a Zuzany Szatanikovej (108 hlasov), druhé miesto obsadil Vincent Kačeriak s kolekciou jablák a hrozna (93 hl.) a tretie Marta Széllová s kolekciou zeleniny a kvetov (59 hl.). Páčili sa aj paradajky a papriky Silvestra Beneho (56 hl.), obrovská tekvica Ing. Viliama Nagya (45 hl.) ovocie a hrozno Tibora Lappyho (43 hl.), kvety a okrasné rastliny Evy Ondrášovej (36 hl.), obrovská tekvica Silvie Vavrovej (27 hl.), papriky a paradajky Dr. Gizely Nagyovej (26 hl.), okrasné papričky a kvety



Pohľad do výstavnej sály.

cien. (Jeden vystavovateľ mohol pri vydatených exponátoch získať aj viacej cien.) Spolu bolo udelených 66 cien a 5 čestných uznání.

Mená najúspešnejších: šampión za celkovú expozíciu Marta Széllová (ZO 2/5 Pod. Biskupice), šampión v kat. ovocie Ing. Jozef Pokojný (ZO 2/5), šampión v kat. zelenina Silvester Bene (nečlen), šampión v kat. kvety a okrasné rastliny Margita Duránska so Zuzanou Szatanikovou (ZO 2/5). Prvé ceny získali za celkovú expozíciu Ing. Zuzana Takáčová (nečlen) a Tibor Lappy (ZO 2/5), za ovocie Vincent Kačeriak (ZO 2/5), za zeleninu Dr. Gizela Nagyová (Dolný Stál) a Margita Duránska so Zuzanou Szatanikovou (ZO 2/5) a za kvety a okrasné rastliny Eva Ondrášová (ZO SZZ 3/15), Marta Széllová (ZO 2/5) a Margita Duránska so Zuzanou Szatanikovou (ZO 2/5).

Výstave prišlo v sobotu aj v nedeľu nádherné počasie. Prezrelo si ju minimálne 836 návštevníkov (zapisaných). K dobrej návšteve prispela tiež tradičná súťaž vo varení guláša v deň otvorenia výstavy (už 12. ročník). Návštevnosť mohla byť ešte vyššia, ale tohto roku chýbali žiaci z okolitých škôl, lebo školský rok sa začínal až v pondelok 5. septembra. Preto sa v pondelok tento rok výstava nekonala.

V priebehu záhradkárskej výstavy sa už po siedmykrát konala anketa návštevníkov o naj-

Ruženy Broklofovej (20 hl.) V nedeľu podvečer bolo vylosovaných 5 hlasovacích lístkov: Eva Kosáková z Korytnickej 5, Valéria Orbánová z Biskupickej 46, Zoltán Janko zo Šamorínskej 60, Drahomíra Valentová z Myjavy a pani Lennerová z Trnavy. Vylosovaní budú pozvaní na slávnostnú schôdzu, príp. mimo Bratislavu získanú odmenu zašleme.

Nemožno nespomenúť organizátorov výstavy, ktorí príprave, inštalácii i samotnému priebehu výstavy venovali desiatky hodín zo svojho voľného času: Róbert Bab, Ružena Broklofová, Ján Chovan, Vincent Kačeriak, Ján Kadlečík, Michal Kelemen, Tibor Lappy, Eva Ondrášová (MsV SZZ), Mária Ondrušová, Viera Péková, Tibor Szabó, Zoltán Szabó, Marta Széllová a Emanuel Vojtek. Pri inštalovaní výstavy veľmi pomohli zamestnanci Domu kultúry Vetvár Štefan Nagy a Sabina Sinová.

Záverom možno skonštatovať, že výstava úspešne splnila propagačnú, aktivačnú, estetickú i náučnú úlohu. Všetkým menovaným aj nomenovaným, ktorí sa akýmkoľvek spôsobom zaslúžili o úspešnú prípravu a jej priebeh, vyslovujeme ešte raz veľkú vďaku.

Všetko najlepšie v novom záhradkárskom roku a dovidenia v septembri 2012!

Ladislav Guller
predseda org. výboru

Po roku radosti – rok spomienok

Vlani Tryskáč oslavoval 60. výročie svojho vzniku, tohto roku to bol **spomienkový turnaj na zosnulých hráčov nášho klubu**. Za dlhých 60 rokov trvania sme sa rozlúčili s množstvom vzácných a dobrých ľudí, ktorí mali veľkú záľubu v športe a hlavne chuť hrať dobrý futbal. Medzi nich patrili: **Anton Mikulič, Tibor Papp, Mikuláš Meszáros, František Lamoš, Anton Olej, Gustáv, Jozef a Ján Rusnákovci, Ladislav Kirth, Ján Volentič, František, Anton, Milan a Matúš Romančíkovci, Ignác Privara, Pavol Harenčák, Štefan Nagy, Róbert Antoš, Zdeno Černý, Štefan a Anton Kačeriakovci, Štefan Tóth**. Nezabudli sme ani na tých, ktorí nás opustili len nedávno: **Peter Magula, Štefan Magula, Marcel Žiak, Štefan Harenčák a Peter Harenčák**.

Turnaj tradične otvorila starostka Podunajských Biskupíc Alžbeta Ožvaldová a pre víťaza darovala krásny putovný pohár. V príhovore sa snažila zmierniť atmosféru plnú smútku za zosnulými hráčmi a posunúť Tryskáč k ďalším úspechom. Patril jej aj úvodný výkop a záverečné slávnostné odovzdávanie cien. Vedenie Tryskáča spoločne s účastníkmi vyslovilo podakovanie našej rivalke a zároveň dúfa, že sa spolu budeme stretávať aj pri veselších príležitostiach.

Účinkujúcimi aktérmi boli ako vždy mužstvá Trambus Hviezda, TUSK, Starí páni – walterovci a domáce mužstvo Tryskáč.

Nie náhodou bol otvárací súboj Tryskáč – Hviezda označovaný ako „predčasné finále“. Poskytol vyrovnaný a napínavý boj s množstvom pekných akcií na stranách oboch rivalov. Technickejšia Hviezda narazila na bojovnejší Tryskáč, ktorý neustále atakoval jej výhody a odhodlane kráčať za svojím jasným cieľom – víťazstvom. V domácom time podal skvelý výkon brankár Štefan Kiss, na ktorom stroskotalo mnoho útokov Hviezdy, no ani tá to nevzdávala. Skóre sa menilo ako na hojdačke, na gól domáckich mužstvom Hviezdy okamžite reagovalo a nedovolilo Tryskáču viac ako jednogólový náskok. Napokon sa z víťazstva tešilo predsa len domáce mužstvo Tryskáč, aj keď len s najtesnejším rozdielom 5:4 (3:2) a gólmi V. Rigu, L. Fenixa, Rena, Nagya a gólom samotného brankára Š. Kissu. Za Hviezdu skóroval dvomi gólmi Duško a po jednom prispeli aj Domino a Valko.

Starí páni mali viac práce s TUSK-ármí len do polčasu, pokým bol stav vyrovnaný na 1:1. Potom nastal obrat zo strany walterovcov, keď nestarnúci Ljubiša Davidovič vniesol do hry svoj jedinečný srbský temperament a odhodlanie a svojím hetrikom priviedol tím k víťazstvu 3:1. Porazený tím zaznamenal len jediný gól a to vďaka Cichovi. TUSK hral v zostave: Prikler, P. Fülepe, L. Fülepe, Csöllei, Monosi, Meszáros, Orbán, Cicha, König, Ferency.

Ani druhý súboj s Tryskáčom TUSK-ári kondične nezvládli. Po prehre so Starými páni – walterovcami ich čakalo ďalšie sklamanie. Streleckým akciám chýbala presnosť, čo Tryskáč šikovne obrátil vo svoj prospech. A práve vďaka tomuto dokonalému využitiu súperovej slabosti zvíťazil s chuťou hrajúci domáci tím zaslúžene nad svojím súperom 5:1 (2:1). Gólo-

vo sa opäť presadil Felix, ktorý zaznamenal druhý hatrik na turnaji, dva góly pridali V. Rigo a jediná úspešnú akciu TUSK-árov si pripísal na svoje konto opäť Cicha. TUSK-árom na tomto turnaji citelne chýbali góly výborného strelca Orbána, ktorému sa podarilo skórovať len v jednom prípade proti Hviezde.

Hviezda vo svojom ďalšom vstupe do turnaja pokračovala v skvelom výkone a tentoraz úspešnejšie. Aj napriek tomu, že do polčasu prehrávala so svojim súperom – víťazstvom povzbudený-

vičov zásah ho vyburcoval k ešte lepším výkonom, vďaka čomu zvíťazil nad Starými páni 3:1 (2:1) a vybojoval si tak prvenstvo. V domácom mužstve podal skvelý výkon hlavne Felix, ktorý bol jednoducho režisérom a hnacím motorom všetkých akcií Tryskáča. Gólovo sa presadili Felix, Lintner a G. Nagy, za walterovcov to bol už spomínaný srbský hráč Davidovič.

Víťazný domáci tím hral v zostave Kiss, G. Nagy, Felix, V. Rigo, Mundy, V. Harenčák, Szalay, Macsko, L. Nagy, Bugár, Lintner, Hamy a Šarkózy.



Starostka mestskej časti s víťazným mužstvom TRYSKÁČ.

mi walterovcami 1:2. Po výmene strán sa prejavilo obrovské odhodlanie Hviezdy po ich prehratom zápase s domácimi. Starí páni sa aj napriek veľkej snahe nemohli súperovi vyrovnáť. V súboji s Hviezdou nedokázali zabrániť vysokému debaklu 7:3 (1:2). Štyrmi presnými zásahmi sa z radov Hviezdy získal strelce Duško, po jednom góle pridali ešte Božík, Valko a Posch. Prehru Starých pánov aspoň trochu zmiernili góly Ozogány, Waltera a A. Szelepcsényiho. Tím walterovcov hral v zostave: Dinka, R. Szelepcsényi, Z. Szelepcsényi, Ozogány, Putz, Davidovič, Daniš, Henyig, Linka, Állo, Mundy a Mester.

Boj o prvenstvo na turnaji mohol ešte zmeniť duel medzi walterovcami a Tryskáčom. Ak by sa Starým pánom podarilo zvíťaziť, poradie mužstiev by sa vyrovnalo a boja o prvenstvo by sa zúčastnili tri mužstvá. Spočiatku sa zdala táto možnosť reálna, keďže walterovcov dostal do vedenia a tým aj psychickej výhody už známy strelce Ljubiša Davidovič svojím štvrtým zásahom. Lenže domáci tím prehru nedopustil a tento Davido-

záver celého podujatia mal bohatú nádielku gólov, hlavne zo strany hráčov Hviezdy. V súboji s TUSK-ármí to miestami vyzeralo ako na strelnici. Brankár Ferency



bol pod neustálou paľbou, len do polčasu skončilo za jeho chrbtom päť úspešných striel, ktoré nemal šancu chytiť. Hviezda vo svojom nátlaku nepočula a súperu nepustila k podniknutiu takmer žiadnej akcie. Góly pribúdali a Hviezda si trúfalo dovolila dať aj vlastenca. Strelecky disponovaný Duško – Dušan Keszeg skóroval štyrikrát a stal sa aj najlepším strelcom turnaja s desiatimi presnými zásahmi, trikrát sa to podarilo aj Hlinovi a jeden gól zaznamenal aj Valko. Konečné skóre 8:3 (5:1) pre Hviezdu sa z radov TUSK-u snažili znížiť Orbán, L. Fülepe a, samozrejme, aj vlastný gól Hviezdy. Víťazný tím Hviezdy hral v zostave Keszeg, Posch, Valko, Csóka, Hlina, Božík, Palič, Rydži, Mihályi a Luža. Rozhodcami boli Karol Babb a Andrej Nagy.

Výsledková tabuľka:

Tryskáč	3	3	0	0	13	:	6	9
Hviezda	3	2	0	1	19	:	11	6
Walterovci	3	1	0	2	7	:	11	3
TUSK	3	0	0	3	5	:	16	0

Tento turnaj sme venovali rozlúčke s ľuďmi, ktorých sme mali všetci veľmi radi, zosnulým hráčom na ich večnú spomienku. Chceli sme im týmto odkázať, že Tryskáč bol, je a vždy aj bude na nich s úctou spomínať.

František Harenčák

Blahoželáme



V tomto roku oslávil významné životné jubileum **Ing. Peter Bobula**, predseda Miestneho odboru Matice slovenskej (MO MS). Členovia a výbor MO MS mu pri tejto milej udalosti srdečne blahoželajú, prajú veľa zdravia, spokojnosti v rodine a radosť z vnúť.

My matičiari mu srdečne ďakujeme za jeho dlhoročnú angažovanosť a všetci si želáme, aby nás svojou srdečnosťou a optimistickým naladením ešte dlho viedol. Srdečná vďaka, Peter!

Výbor MO MS

K blahoslavennej sestre Zdenke

Srdečne pozývame všetkých pútnikov na pravidelnú sv. omšu slávenú ku cti blahoslavennej Zdenky Schelingovej v nemocničnom Kostole Svätého kríža v Bratislave - Podunajských Biskupiciach.

V stredu 30. novembra o 16.00 hodine príde sláviť svätú omšu dp. Andrej Fordinál, farár v Rohožníku na Záhori.

Páter Frank Vandegehuchte MSC,
rektor Kostola Sv. kríža

a Milosrdné sestry Svätého kríža

www.old.misionari.sk (MSC) a www.sestrysvkriza.sk (SCSC)

APOLLO v bojoch o Majstra SR v baseballe a softballe

Ako každý rok aj tento rok sa družstvá BK Apollo, ktoré sa prebojovali do záverečných bojov o titul Majstra Slovenskej republiky, stretli so svojimi súpermi. Ako sa im dарило, čo všetko zúročili z tréningov, turnajov a zápasov, sa odzrkadlí práve v zápasoch play off.

Do finálových zápasov sa prebojovalo naše družstvo kadetov a žiakov v baseballe a juniorky v softballe. Družstvo mužov začalo hrať semifinálové zápasy o postup do finále.

Na vyvrcholenie sezóny nastúpili vo sviatočný deň 15. septembra ako prví naši najmenší baseballisti. Proti nim stáli hráči z klubu Angels Trnava, ktorí majú už viacero titulov v tejto vekovej kategórii. Naši hráči sa ale tohto súperu nezlakli a pustili sa do svojho rivala s veľkým odhodlaním. Na nadhod nastúpil Braňo Bukva a svojimi nadhodmi znemožnil akýkoľvek odpal súpera. Veľmi dobre zahral na poste chytáča a pomohol tímu Lukáš Csomor. Takmer všetci naši pákari excelovali a svojho súperu rozstrieľali. V štvrtom inningu bol na výsledkovej tabuľke stav 16:2 v prospech hráčov BK Apollo. Potom dal tréner Apolla vystriedať nadhod a aj pole (nech si všetci zahrajú) a aj napriek tomu sa zápas skončil predčasne o rozdiel v pomere 17:7. Výborné výkony Sama a Tima Hromádku, Jurka Bartoka, Adama Macka, Adama Zacka, Mateja a Hany Rudohradských, Lukáša Csomora, Braňa Bukvu a ostatných hráčov dávajú záruku, že titul je v správnych rukách. Treba poďakovať trénerom žiackeho družstva Grétke Pakšiovej, Matejovi Kokavcovi, Martinovi Romanovi a Tomášovi Borárošovi, ktorí ich celú sezónu trénovali a neustále sa im venovali. Keď k tomu pridáme aj veľkú divácku podporu v podaní našich rodičov a priaznivcov klubu, tak asi toto je ukážkový príklad práce s mládežou. Všetci gratulujeme!!!

V ten istý deň nastúpili aj kadeti z klubu BK Apollo proti svojmu finálovému súperovi.

Zápas sa hral v Trnave na ihrisku Angels. Družstvo kadetov aj s niekoľkými nováčikmi nastúpilo do zápasu s vedomím, že nemajú čo stratiť. Tréneri Juraj Bunta a Braňo Hanták poslali na kopec Richarda Gottschalla a na post chytáča si čupol jeho mladší brat Mário.

V zápase sa prejavila väčšia vyrovnanosť súperovho družstva, kde na pálke a aj v obrane boli vyhratejší tímom. Naši kadeti prehrali finálový zápas 0:10. Zápas sme prehrali z dôvodu množstva chýb v obrane (9) a v neposlednom rade aj neskúsenosťou alebo nekoncentrovanosťou v zápase. V každom prípade aj postup do finále o Majstra Slovenskej republiky je pre toto družstvo povzbudivý a poučný do budúcnosti. Pohľad na strieborné medaily určite zakryl sklamanie hráčov z výsledku finálového súboja!

V sobotu 17. septembra sa rozbehol aj semifinálový zápas mužov BK Apollo proti svojmu ovekému rivalovi trnavskému Angels. Týždeň predtým sa hrali prvé dva semifinálové zápasy o postup do finále. V obidvoch zápoleniach sme ťahali za kratší koniec a hráči Angels, za ktorých nadhadzoval Američan Wieda, viedli na zápasy už 2:0. Semifinále sa hrá na tri víťazné zápasy a tento sobotný mal rozhodnúť, či ešte zostaneme v hre alebo súper vyhrá aj tento duel a postúpi do finále. Vo vyrovnanom stretnutí, v ktorom dominovali obrany oboch družstiev, sa v 8. inningu presadilo družstvo Angels Trnava a po sérii chýb v obrane Apolla aj tento zápas vyhral. Pre hráčov mužskej kategórie, ale aj pre priaznivcov klubu BK Apollo je to veľké sklamanie a pre trénera Martina Brunegrfa výzva na intenzívnejšiu prípravu. Je potrebné, aby sa muži nad sebou zamysleli a vrátili sa na výslnie slovenského baseballu a potešili hrou aj výsledkami.

Sedemnásteho septembra sa na ihrisku ZŠ Podzáhradná hralo aj finále junioriek medzi BK Apollo a Trnava Panthers. Naše dievčatá nechceli nič iné ako titul. Finále sa hrá na dva víťazné zápasy, prípadný tretí by sa odohral v nedeľu. V prvom zápase nastúpila na nadhod Kika Hanusová a prichytávať jej nadhody išla ako chytáč Victoria Borkovičová. Zápas bol vcelku vyrovnaný, ale predsa sa prejavila sila hráčov Apolla na nadhode, Kika Hanusová odvieďla veľmi dobrý výkon a po nej dohádzala zápas, ako už tradične do víťazného konca, Dominika Rampáčková. Pole pracovalo spoľahlivo a na pálke bolo cítiť väčšiu razanciu ako u súpera. Obrane pomohol aj príchod navrátilca Doroty Reháčkovej, ktorá spoľahlivo na poste chytáča



Žiačky BK Apollo.

odohrala zvyšok zápasu. Naše dievčatá vyhrali prvý zápas 5:2.

V druhom dueli už išlo o titul a tak sa tréneri Dušan Borbély a Roman Rampáček rozhodli ísť na istotu. Na nadhod sa postavila Dominika Rampáčková, k domácej méte si čupla Dorota Reháčková. Zápas sa vyvíjal v náš prospech od začiatku a súperovi sme nedali možnosť zdramatizovať finálovú sériu. Aj tento zápas sme vyhrali presvedčivo v pomere 10:2. Okrem skúsených hráčov Dominiky Rampáčkovej, Kristíny Hanusovej, Doroty Reháčkovej zahrali veľmi dobre aj Sabína Mikešová, Bibiana Felcanová, Victoria Borkovičová, Dominika Mešťanová, Simona Fischerová a aj ostatné. V dobrom svetle sa ukázali aj žiačky hrajúce v tomto družstve junioriek: Lucia Trenčanská a Patrícia Krchnavá.

Z tejto kategórie nám odchádza tréner Dušan Borbély, ktorý priviedol naše dievčatá k štyrom titulom Majstra Slovenska za sebou. Sympatická a pre hráčky dojímavá bola jeho rozlúčka po finálovom zápase s týmto družstvom, keď každej hráčke venoval ružu. Ďakujeme mu za výkonný výbor, členov a priaznivcov klubu BK Apollo Bratislava a prajeme veľa úspechov do budúcnosti! Naším juniorkám gratulujeme k titulu!

Naše žiačky odohrali svoje finálové zápasy cez víkend 1. a 2. októbra s hráčkami tímu Trnava Panthers. V 1. finálovom zápase náš tím nenašiel recept na trnavskú nadhadzovačku a až do 5. inningu neskóroval a prehrával 0:8. V 5. inningu po zmenách v našej zostave sa dievky v útoku znovuzrodili (hlavne odpal Emmy Pakši stál za to – prestrelila nadhadzovačke rukavicu a tá si doteraz fúka dlaň...) a dali sme 4 body. Zápas skončil v pomere 4:8 a Trnava sa ujala vedenia 1:0 na zápasy.

V druhom zápase sme sa snažili vymyslieť niečo nové. V našom útoku sme chceli takticky prekvapiť, ale taktika nám nevyšla. Vlastnými chybami sme umožnili súperkam skórovať. Zápas skončil 10:3 a finálová séria 2:0 v prospech Trnavy Panthers.

Finále ukázalo realitu tohtoročnej žiackej ligy. Trnavské hráčky prevýšili svoje súperky vekovo, fyzicky i herne. Ani raz v tejto sezóne neprehrali. Naše hráčky im úspešne sekundovali len vtedy, keď boli komplet a v dobrej nálade. Žiačky nakoniec skončili na zaslúženom druhom mieste a so striebornými medailami na krku už rozmyšľajú o opätovnom návrate na trón.

V sobotu 15. októbra sa uskutočnilo slávnostné vyhodnotenie celej sezóny klubu BK APOLLO. Počas dňa odohrali zápasy žiaci a kadeti proti svojim rodičom. Popoludní si tri družstvá zložené z rodičov a priateľov klubu zmerali sily v malom turnaji. Celý slnečný baseballový deň nás sprevádzala hudba, guláš a grilované mäsko. Deň sme ukončili nádherným ohňostrojom.

Od novembra začína zimná príprava na budúcu sezónu, do ktorej želáme našim hráčom a trénerom veľa zdaru a úspechov.

**Juraj Žilavý
Martin Rudohradský**

Pomôžte prežiť krajšie Vianoce

Aj ľudia, ktorým chýba rodina, domov, zdravie, alebo sa nachádzajú v hmotnej núdzi, môžu tento rok prežiť krásne a radostné Vianoce. Nadácia Orange už desiatkrát otvára charitatívny grantový program Darujte Vianoce, ktorý dáva príležitosť ľuďom s dobrým srdcom pomôcť na Vianoce tým menej šťastným. V jubilejnom, desiatom ročníku prerozdeli v rámci grantu až 40 000 eur a pomôže tak zažiť šťastné Vianoce tým, ktorí by ich inak šťastné nemali.

Vďaka charitatívnemu programu Darujte Vianoce môžu opäť všetci, ktorí sú ochotní, pomôcť získať financie v prospech niekoho, komu pripravila skutočne krásne a nezabudnuteľné sviatky - opusteným, chorým či sociálne znevýhodneným. Do programu sa môžu zapojiť jednotlivci i skupiny, pričom najdôležitejším kritériom je, aby projekt obsahoval aj osobný vklad žiadateľa. Nadácia Orange si vysoko cení všetkých, ktorí počas prípravy projektu dokážu venovať svoj čas a energiu a vložia ich do nápaditého daru, v ktorom bude kus ich srdca. Daru, ktorý spríjemní Vianoce či už starým ľuďom, pacientom v nemocniciach, vyčarí úsmev na tvárach detí v detských domovoch,

poteší ľudí bez strechy nad hlavou, alebo urobí radosť rodinám v hmotnej núdzi.

Žiadatelia o vianočnú podporu pre ľudí v núdzi môžu svoje projekty poslať do 17. novembra 2011 na adresu Centrum pre filantropiu, Kozia 11, 811 03 Bratislava a po prvýkrát aj online. Ochotní darcovia môžu svoju žiadosť vyplniť elektronickou formou prostredníctvom stránky Orangeu na Facebooku, v novej záložke venovanej Nadácii Orange.

Podporené projekty budú zverejnené 2. decembra 2011. Všetky potrebné informácie o charitatívnom programe Darujte Vianoce sú k dispozícii aj na stránke www.nadaciaorange.sk.

V rámci verejnej finančnej SMS zbierky v sieti Orange Slovensko môže od 17. októbra ktokoľvek zaslať zo svojho mobilného telefónu darcovskú SMS v hodnote 1 euro na číslo 828. Dodatočne tak budú podporené aj ďalšie projekty, ktoré pre finančný limit grantového programu neboli zaradené do prvej fázy podpory. Mobilná zbierka sa uzatvára 31. decembra 2011 a na podporu projektov realizovaných po 1. januári poputuje celý jej výťažok.

(Red.)

Zber odevov, obuvi a textilu

V mestskej časti už separujeme aj odevy, obuv, bytový textil a hračky. Kontajnery sú rozmiestnené na týchto miestach: Zberný dvor na Dvojkřížnej ul., Latorická ul. – zberné hniezdo oproti čitárni, Dudvážska ul. pri Materskej škole, Lotyšská ul. pri Zdravotnom stredisku, Estónska ul. č. 7 pri Materskej škole, Podzáhradná ul. pri Materskej škole, Družobná ul. – zberné hniezdo. Odvoz zabezpečuje spoločnosť REVENGE, a. s.

(ref. ŽP,OaCH)



A-COUNT SERVICE, s.r.o.

Ul. Padlých hrdinov 14

tel./fax: 2071 9537, 0903 445 855:

účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy • priznania • poradenstvo zdarma •



Dom kultúry Vesna, Biskupická 1

Podunajské Biskupice

Tel./fax: 45 52 29 66, 0905 309 924

- Vodičský preukaz sk. B • Školenie vodičov •
- Kondičné jazdy • Platba aj na splátky • Zľava pre majiteľov karty Sphere • Zaručujeme pevné ceny •

Prijmeme upratovačku od 1. 1. 2012 na 6 hodín týždenne (3 x 2 hod.) v popoludňajších hodinách. Spoločnosť Donaubeton, s.r.o., Lieskovská cesta 1A, Podunajské Biskupice. Kontakt: 0911 500 686.

Železiarstvo – TUCEK s.r.o.

Biskupická 13 / Nákupná 1

821 06 Bratislava – Podunajské Biskupice

Tel.: 02/4552 2172, 02/4552 5415

0902 123 123

Vás
požýva

do vynovenej
predajne, kde
nakúpите:

náradie • sanitu • potreby
pre domácnosť • elektro • hutný
materiál • pracovné odevy
kuchynské potreby

Otvorené: Po – Pia: 8.00 do 18.00, Sob: 8.00 do 12.30

AJ TENTO ROK KÚPITE U NÁS ŽIVÉ VIANOČNÉ
STROMČEKY. (Na tie sa zľava nevzťahuje.)

PO PREDLOŽENÍ KUPÓNU ZĽAVA 10 %.

Kupon
zľava 10 %
Začiatok
11/2011 do 12/2011

Dám do prenájmu (predám) nebytový priestor s celkovou výmerou 32 m² na obchodné, administratívne, skladové účely na Korytnickej ulici v Bratislave – Podunajských Biskupiciach. Kontakt: 0905 54 88 84.

www.pracacezinternet.sk/hroska

Odborné a úradné preklady v anglickom jazyku
Mgr. Diana Matejčíková.

Tel.: 0903 648064; <http://thraxa.sk>



**Detské centrum
AMOSkids**

Odeská 23
Podunajské Biskupice

**„jasličky“ pre detičky od 12
mesiacov do 3 rokov pre 12 detí**

všetky informácie nájdete na webe:

www.amoskids.sk

alebo telefonicky

0911 786 165, 0915 226 515



Dni srdca – aj vášho srdca!

microlife
Partner pre ľudí. Pre život.

Krvný tlak kontroluj DENNE!

AKCIA – zľava 10% na všetky digitálne tlakomery
– „STARÝ ZA NOVÝ“ – zľava až 15 %!

pripojiteľné k PC cez USB



5 rokov
záruka

www.microlife.sk

KDE? ...v lekárni ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 18/A, tel. 02/40 200 405
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰h

ZELENÁ FARMÁCIA
LEKY SI VYBERTE NA 1 NÁVŠTEVU!

Zabezpečíme vám lieky a zdrav. pomôcky
zo skenu receptu (bez osob. údajov) alebo telef.
objednávky - 0918 90 10 90 na dohovorový čas

- ✓ široká ponuka liekov a doplnkov
- ✓ individuálna príprava liekov
- kvapky, masti, roztoky...
- ✓ veterinárne prípravky - odčervenie, vitamíny...
- ✓ zdravotnícke pomôcky - plienky, vozíky...
- ✓ digitálne tlakomery, teplomery - **SERVIS**

PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!

**Teplotu zmeria aj
POČAS SPÁNKU**

- Meranie teploty aj bez dotyku
- Pri horúčke podsvietenie displeja
- Výsledok merania už za 3 sekundy!



Digitálny
infrateploměr
microlife NC 100

15% zľava

PREHĽAD PODUJATÍ V DOMOCH KULTÚRY

Program na december

Dom kultúry VESNA, Biskupická 1

2., 9., 16. 12.	16.30	Stretnutie mladých skautov
5. 12.	18.00	Schôdza MO MS
6. 12.	14.30	Stretnutie starých skautov
12. 12.	18.00	Schôdza ZO Csemadok
14. 12.	17.00	Schôdza ZO SZZ
15. 12.	14.00	Schôdza OV KSS

Dom kultúry VETVÁR, Biskupická 15

10. 12.	19.00	Mikulášska OLDIES PARTY
31. 12.	19.00	Silvester Farského úradu

Pravidelná činnosť

Po, Ut, Št, 16.00 Tanečno športové štúdio M + M

Pozvánka na ples

Vážení spoluobčania z Podunajských Biskupíc, Smer-SD, klub Podunajské Biskupice, Vás opätovne srdečne pozýva na tradičný ples, ktorý sa uskutoční v sobotu 14. januára 2012 o 19.00 hodine v DK Vetvár.

Pozvite svojich priateľov a známych a strávite príjemný sobotný večer. Do tanca hrá skupina NO LIMIT. Polnočné sladké prekvapenie a občerstvenie je zabezpečené.

Vstupné: 25 €. Rezervácia vstupeniek na tel. č.: 0905 329 123, Jarmila Kiczegová.

Naučila som sa:

- ... že najlepšia učebnica života je minulosť staršieho človeka, než som ja....
- ... že keď je človek zamilovaný, je to na ňom vidieť....
- ... že stačí, aby jeden človek povedal: „Čítim sa s Tebou dobre“, aby som sa cítila dobre....
- ... že byť priateľským a láskavým je viac, než mať pravdu....
- ... že človek nikdy nemôže odmietnuť darček od dieťaťa....
- ... že nezáleží, akým vážnym je človek v živote. Každý potrebuje priateľa, s ktorým dokáže robiť i hlúposti....
- ... že všetci niekedy potrebujeme držať v dlani niečiu ruku a srdce, ktoré nám rozumie....
- ... že peniaze nerobia postavenie medzi ľuďmi....
- ... že práve malé denné udalosti robia život veľkolepým....
- ... že pod tvrdou schránkou každej osobnosti sa skrýva niekto, kto potrebuje byť ocenený a milovaný....

Predvianočné zamyslenie

O niekoľko týždňov sú tu vianočné sviatky. Už teraz akoby sme túžili vidieť lepší svet, či lepších ľudí okolo nás. S očakávaniami vstupujeme do sviatočných dní, hoci vieme, že sa nevyhneme sklamaniam, veď nie sme všetci šťastní. Ani tí, ktorí veria, ani tí, ktorí neveria. A predsa všetci chceme dôstojne osláviť Vianoce. Otvorí sa novému slovu a novému svetlu. Chceme viac lásky, viac porozumenia, viac šťastia! Z lásky k nám prichádza Ježiš Kristus. Želajme si milosť a Boží pokoj i radosť v srdci. Radujme sa, narodí sa Kristus Pán.

Peter Borgula

Spomienka



Odišiel tiško ako odchádza deň a v našich srdciach zostáva spomienka len.

Dňa 6. 10. 2011 sme si pripomenuli 1. výročie, čo nás opustil milovaný manžel, zať, švagor, brat, strýko, krstný otec a dobrý kamarát Ján Babb. Prosíme všetkých, čo ste ho poznali a mali radi, venujte mu spomienku s krátkou modlitbou.

Ďakuje manželka Ruženka a ostatná smútiaca rodina

Ďakujeme

V sobotu prvého októbra sa zaplnil dvor Materskej školy na Podzáhradnej ulici rodičmi, učiteľkami a deťmi. Všetci prišli okrášliť dvor zeleňou a namaľovať preliezačky a náš nový rozprávkový domček, z ktorého sa všetci tešíme. Získali sme 500 € z grantového programu nadácie Tatra banky „Dobré srdce“ vďaka pani Martine Šotník Thomsovej a ostatné peniaze na domček z 2 % odvodených daní v prospech detí a materskej školy.

Tisíc amerických dolárov na sadenice sme získali vďaka pani Drobnej z firmy Johnson Controls, z ktorej sa dvaja zamestnanci aj zúčastnili brigády, za čo im pekne ďakujeme.

Na brigádu bolo vopred pripravené potrebné náradie, farby a štetce i krhly na polievanie. Predsedníčka rodičovského združenia Martina Bienská so zástupkyňou Ivetou Vargovou objednali sadenice kríkov, ktoré v sobotu dovezli do materskej školy. Nechýbalo ani pestré občerstvenie a chutnými koláčmi prispela aj Renáta Drobná.



Oteckovia vzali do rúk krompáče, motyky a rýle a šlo to všetko veľmi rezkou. O chvíľu boli vykopané jamy vedľa plota a začalo sa sadiť. Mamičky a učiteľky polievali a ostatní pomocníci, aj tí najmenší, začali natierať preliezačky. Slniečko nám hrialo a keďže bola zabezpečená výborná organizácia, všetko sa podarilo na výbornú. Všetkým zúčastneným patrí obrovská vďaka a tešíme sa na ďalšiu úspešnú spoluprácu.

Jana Zámečníková
učiteľka MŠ